

Byla C-128/08

Jacques Damseaux

prieš

Belgijos valstyb?

(*Tribunal de première instance de Liège* prašymas priimti prejudicin? sprendim?)

„Laisvas kapitalo jud?jimas – Pajam? iš akcij? ir paskolint? l?š? apmokestinimas – Dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartis – Valstybi? nari? ?sipareigojimai pagal EB 293 straipsn?“

Sprendimo santrauka

1. *Prejudiciniai klausimai – Teisingumo Teismo jurisdikcija – Ribos*

(EB 234 straipsnis)

2. *Laisvas kapitalo jud?jimas – Apribojimai – Mokes?i? teis?s aktai – Dividend? apmokestinimas*

(EB 56 straipsnis)

1. Remdamasis EB 234 straipsniu, Teisingumo Teismas n?ra kompetentingas pareikšti nuomon?s d?l galimo valstybi? nari? sudaryt? dvišali? sutar?i?, padedan?i? pašalinti ar sušvelninti neigiam? nacionalini? mokes?i? sistem? bendro egzistavimo poveik?, nuostat? pažeidimo, padaryto vienos iš susitarian?i?j? valstybi? nari?. Teisingumo Teismas taip pat netur?t? nagrin?ti ryšio tarp nacionalin?s priemon?s ir sutarties d?l dvigubo apmokestinimo išvengimo, nes šis klausimas nepriskirtinas Bendrijos teis?s aiškinimui.

(žr. 22 punkt?)

2. Kadangi dabartin? Bendrijos teis? nenustato bendr? kompetencijos, susijusios su dvigubo apmokestinimo Europos bendrijos viduje panaikinimu, pasidalijimo tarp valstybi? nari? kriterij?, EB 56 straipsnis nedraudžia dvišal?s sutarties mokes?i? srityje, pagal kuri? vienoje valstyb?je nar?je ?steigtos bendrov?s išmok?ti dividendai kitoje valstyb?je nar?je reziduojan?iam akcininkui gali b?ti apmokestinami abiejose valstyb?se nar?se ir kuri nenumato, kad akcininko rezidavimo valstyb? nar? bes?lygiškai privalo užkirsti keli? iš to kylan?iam teisiniam dvigubam apmokestinimui.

Iš ties? vienoje valstyb?je nar?je ?steigtos bendrov?s išmok?tiems dividendams kitoje valstyb?je nar?je reziduojan?iam akcininkui gali b?ti taikomas teisinis dvigubas apmokestinimas, jei abi valstyb?s nar?s pasirenka vykdyti savo kompetencij? mokes?i? srityje ir apmokestinti dividendus gavus? akcinink?. Nepalankumas, galintis atsirasti d?l to, jog ?vairios valstyb?s nar?s paraleliai ?gyvendina savo kompetencij? mokes?i? srityje, n?ra EB sutartimi draudžiami apribojimai tiek, kiek tokiu b?du n?ra diskriminuojama.

Šiuo atžvilgiu, kai dividendai apmokestinami ir valstyb?je nar?je, kurioje jie išmokami, ir akcininko rezidavimo valstyb?je nar?je, jei b?t? manoma, kad rezidavimo valstyb? nar? b?tinai tur?t? užtikrinti, jog b?t? išvengta šio dvigubo apmokestinimo, pirmenyb? apmokestinti šias pajamas b?t? suteikta valstybei narei, kurioje išmokami dividendai. Jei toks kompetencij? pasidalijimas atitinka

tarptautinė teisė praktikoje, išdėstyta Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) parengtoje pavyzdinėje pajamų ir turto mokesčių konvencijoje, aišku, kad dabartinė Bendrijos teisė, esant tokiai situacijai, nenustato bendrų kompetencijos, susijusios su dvigubo apmokestinimo Bendrijos viduje panaikinimu, pasidalijimo tarp valstybių narių kriterijų. Taigi, nors valstybų narė negali remtis dvišale sutartimi siekdama išvengti jai Sutartimi nustatytų pareigų, aplinkybės, kad minėti dividendai gali būti apmokestinami ir valstybų narėje, kurioje jie išmokami, ir akcininko rezidavimo valstybų narėje, nereiškia, jog pagal Bendrijos teisę rezidavimo valstybų narė privalo užkirsti kelią nepalankumamui, galinčiam atsirasti vykdant dviejų valstybių narių taip pasidalytą kompetenciją.

(žr. 26–27, 32–35 punktus ir rezoliucinę dalį)

TEISINGUMO TEISMO (pirmoji kolegija)

SPRENDIMAS

2009 m. liepos 16 d.(*)

„Laisvas kapitalo judėjimas – Pajamų iš akcijų ir paskolintų lėšų apmokestinimas – Dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartis – Valstybių narių įsipareigojimai pagal EB 293 straipsnį“

Byloje C-128/08

dėl *tribunal de première instance de Liège* (Belgija) 2008 m. kovo 20 d. Sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2008 m. kovo 28 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Jacques Damseaux

prieš

Belgijos valstybės,

TEISINGUMO TEISMAS (pirmoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas P. Jann, teisėjai M. Ilešis, A. Borg Barthet, E. Levits (pranešėjas) ir J. J. Kasel,

generalinis advokatas P. Mengozzi,

posėdžio sekretorė R. Čereš, administratorė,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį ir įvykus 2009 m. vasario 5 d. posėdžiui,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

– J. Damseaux, atstovaujamo advokato E. Traversa,

- Belgijos vyriausybės, atstovaujamos J.-C. Halleux,
- Vokietijos vyriausybės, atstovaujamos M. Lumma ir C. Blaschke,
- Prancūzijos vyriausybės, atstovaujamos G. de Bergues ir J.-Ch. Gracia,
- Italijos vyriausybės, atstovaujamos I. Bruni, padedamos *avvocato dello Stato* P. Gentili,
- Nyderlandų vyriausybės, atstovaujamos M. Noort ir C. Wissels, bei Y. de Vries,
- Jungtinės Karalystės vyriausybės, atstovaujamos L. Seaboruth ir S. Ford,
- Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos R. Lyal ir J.-P. Keppenne,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimas

- 1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą susijęs su EB 56 ir 293 straipsnių išaiškinimu.
- 2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant bylą tarp J. Damseaux ir Belgijos mokesčių administratoriaus dėl dividendų, kuriuos jis gavo iš Prancūzijoje įsteigtos bendrovės ir kurie jau buvo apmokestinami šioje valstybėje narėje, apmokestinimo Belgijoje.

Teisinis pagrindas

3 1964 m. kovo 10 d. Belgijos ir Prancūzijos sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo ir tarpusavio administracinės bei teisinės pagalbos taisyklių pajamų mokesčio srityje nustatymo, iš dalies pakeistos 1999 m. vasario 8 d. Briuselyje pasirašytu papildomu susitarimu (toliau – Prancūzijos ir Belgijos sutartis), 15 straipsnyje numatyta:

„1. Dividendai, kurių šaltinis yra Susitariančiojoje Valstybėje ir kurie išmokėti kitos Susitariančiosios Valstybės rezidentui, apmokestinami toje kitoje valstybėje.

2. Tačiau, nepažeidžiant šio straipsnio 3 dalies nuostatų, tokie dividendai taip pat gali būti apmokestinami toje Susitariančiojoje Valstybėje, kurios rezidentas yra dividendus mokanti bendrovė, ir pagal tos Valstybės įstatymus, tačiau taip nustatytas mokestis negali viršyti:

<...>

b) 15 % bendros dividendų sumos <...>

Ši dalis nesusijusi su bendrovės pelno, iš kurio mokami dividendai, apmokestinimu.

<...>

4. Jeigu negauna 3 dalyje minimą išmoką, Belgijos rezidentas, gaunantis bendrovės, Prancūzijos rezidentas, mokamus dividendus, gali prašyti grąžinti nuo tokių dividendų išskaičiuotą mokestį prie šaltinio, kurį sumokėjo dividendus išmokėjusi bendrovė. Prancūzija iš grąžintiną sumą gali atskaityti mokestį prie šaltinio, numatytą šio straipsnio 2 dalyje, pagal tarifą, taikomą dividendams, su kuriais yra susijusios grąžintinos sumos.

<...>“

4 Prancūzijos ir Belgijos sutarties 19 straipsnio A dalyje tvirtinama:

„Dvigubo apmokestinimo išvengiama tokiais būdais:

A. Belgijoje:

1. Pajamos iš akcijų ir paskolintą lėšą bei kitos pajamos, patenkančios į 15 straipsnio 2–4 dalis, nuo kurių Prancūzijoje sumokėtas mokestis prie šaltinio ir kurias gauna bendrovės, Belgijos rezidentas, turintis mokėti pelno mokestį, atleidžiamos nuo pelno mokesčio ir mokesčio už pajamas iš akcijų ir paskolintą lėšą Belgijos teisės akto numatytais sąlygomis, išskaičiuojant standartinio tarifo mokestį prie šaltinio nuo jį sumos po Prancūzijoje sumokėto mokesčio.

Kalbant apie ankstesnėje pastraipoje numatytas pajamas, kurias gauna kiti Belgijos rezidentai <...>, nuo kurių mokestis prie šaltinio sumokėtas Prancūzijoje, Belgijoje mokėtinas mokestis nuo jį sumos po Prancūzijoje sumokėto mokesčio prie šaltinio sumažinamas, pirma, sumokėtu standartinio tarifo mokesčiu prie šaltinio ir, antra, fiksuoto dydžio užsienyje sumokėtu mokesčiu, kurį galima atskaityti taikant Belgijos teisės aktuose nustatytas sąlygas, tačiau ši dalis negali būti mažesnė nei 15 % neto sumos.

Kalbant apie dividendus, kuriems taikoma 15 straipsnio 2 ir 3 dalių tvarka ir kurie išmokami fiziniam asmeniui, Belgijos rezidentui, šis asmuo gali vietoje pirmiau minėto fiksuoto dydžio užsienyje sumokėto mokesčio atskaitos tokią pajamą atžvilgiu atskaityti mokesčio kreditą pagal tarifą ir laikantis tvarkos, numatytą Belgijos teisės aktuose dėl bendrovių, Belgijos rezidentų, išmokėtų dividendų, su sąlyga, kad ne vėliau kaip per terminą, nustatytą kasmetinei jo deklaracijai pateikti, dėl to pateikiamas prašymas raštu. <...>“

5 Pajamų mokesčių kodekso, konsoliduoto 1992 m. balandžio 10 d. Karaliaus dekretu ir patvirtinto 1992 m. birželio 12 d. įstatymu (*Moniteur belge* priedas, 1992 m. liepos 30 d., toliau – CIR 1992), 171 straipsnyje numatyta:

„Nukrypstant nuo 130–168 straipsnių, atskirai apmokestinami, nebent taip apskaičiuotas mokestis, padidintas mokesčiu už kitas pajamas, yra didesnis už tą, kuriam esant šie straipsniai būtų taikomi visoms apmokestinamosioms pajamoms:

<...>

2a – 15 %:

<...>

b) dividendai, numatyti 269 straipsnio antrosios pastraipos 2 dalyje, trečiojoje ir vienuoliktojoje pastraipose.“

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

6 J. Damseaux yra Belgijos rezidentas, 2005–2007 m. iš Prancūzijoje įsteigtos akcinės bendrovės „Total“, kurioje turėjo 5 463 akcijas, gavęs dividendų.

7 Iš pradžių šie dividendai buvo apmokestinami 25 % mokesčiu prie šaltinio Prancūzijoje. Remdamasis Prancūzijos ir Belgijos sutarties 15 straipsnio 2 dalimi J. Damseaux galėjo paprašyti grąžinti tokio dalį, kurią mokėjo, kad Prancūzijoje minėti dividendai nebūtų apmokestinami daugiau kaip 15 %.

8 Po šio apmokestinimo likusi dividendų dalis Belgijoje buvo apmokestinama 15 % mokesčiu už pajamas iš akcijų ir paskolintą lėšą.

9 Teigdamas, kad dividendai iš Prancūzijos yra apmokestinami daugiau nei dividendai iš Belgijos ir kad Belgijos Karalystė, kaip rezidavimo valstybė, sutikusi, jog Prancūzijos Respublika išskaičiuotų mokestį prie šaltinio, turi leisti Prancūzijoje sumokėtą mokestį atskaityti iš Belgijos mokesčio už pajamas iš akcijų ir paskolintą lėšą, arba atsisakyti rinkti šį mokestį tam, kad būtų panaikintas dvigubas apmokestinimas, J. Damseaux pateikė skundus dėl Belgijos mokesčio administratoriaus su gautais dividendais susijusių pranešimų apie mokesčio dydį.

10 Kai Belgijos mokesčio administratorius, remdamasis Prancūzijos ir Belgijos sutarties 15 straipsniu, kuriame numatyta, kad dividendai yra apmokestinami ir Prancūzijoje, ir Belgijoje, atmetė minėtus skundus, J. Damseaux kreipėsi į *tribunal de première instance de Liège*.

11 Šis teismas teigia, kad Belgijos rezidentai yra skirtingai apmokestinami atsižvelgiant į tai, ar jie gauna dividendus iš Belgijoje, ar kitoje valstybėje narėje įsteigtos bendrovės, nors į situacijos objektyviai panašios. Iš tikrųjų užsienio bendrovės Belgijos rezidentui išmokamiems dividendams taikomas tarptautinis teisinis dvigubas apmokestinimas, o Belgijos bendrovės Belgijos rezidentui išmokėti dividendai yra apmokestinami 15 % pagal CIR 1992 171 straipsnio 2a dalies b punktą ir nėra dvigubai apmokestinami.

12 Pažymėjus, kad Prancūzijos ir Belgijos sutartis nebuvo prašymo priimti prejudicinį sprendimą, pateikto byloje, kurioje priimtas 2006 m. lapkričio 14 d. Sprendimas *Kerckhaert ir Morres* (C-513/04, Rink. p. I-10967), dalykas, *tribunal de première instance de Liège* nurodo, kad minėta sutartis yra Belgijos mokesčio įstatymų dalis ir todėl turi atitikti Bendrijos teisę. Šis teismas pažymi, kad Belgijos Karalystė nesiėmė jokių priemonių šių dividendų dvigubam apmokestinimui panaikinti.

13 Šiomis aplinkybėmis *tribunal de première instance de Liège* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

„1. Ar (EB) 56 straipsnis reikia aiškinti kaip draudžiant apribojimą, kylantį iš (Prancūzijos ir Belgijos sutarties), kuri palieka dvigubų dividendų už Prancūzijoje įsteigtą bendrovę akcijas apmokestinimą iš dalies ir pagal kurią šie dividendai apmokestinami daugiau nei vieninteliu Belgijos mokesčiu prie šaltinio, taikomu dividendams, kuriuos išmoka Belgijos bendrovė akcininkui, Belgijos rezidentui?

2. Ar (EB) 293 straipsnis reikia aiškinti taip, kad pagal jį neteisėtas yra Belgijos (Karalystės) neveikimas, nes ji kartu su (Prancūzijos Respublika) iš naujo nesiderėjo dėl naujos dividendų už Prancūzijoje įsteigtą bendrovę akcijas dvigubo apmokestinimo panaikinimo tvarkos?“

Dėl prejudicinių klausimų

Dėl pirmojo klausimo

14 Pirmuoju klausimu prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas klausia, ar EB 56 straipsnis draudžia dvišal? sutart? mokes?i? srityje, pagal kuri? vienoje valstyb?je nar?je ?steigtos bendrov?s išmok?ti dividendai kitoje valstyb?je nar?je reziduojan?iam akcininkui gali b?ti apmokestinami abiejose valstyb?se nar?se, o akcininko rezidavimo valstyb? nar? neužkerta kelio iš to kylan?iam dvigubam apmokestinimui.

15 Šiuo atveju pagal Pranc?zijos ir Belgijos sutarties 15 straipsn? dividendai, kuri? šaltinis yra susitarian?iojoje valstyb?je ir kurie išmok?ti kitos susitarian?iosios valstyb?s rezidentui, apmokestinami toje kitoje valstyb?je, ta?iau jiems gali b?ti taikomas mokestis, kuris neturi viršyti 15 % bendros dividend? sumos toje susitarian?iojoje valstyb?je, kurios rezident? yra dividendus mokanti bendrov?.

16 Nors Pranc?zijoje ?steigtos bendrov?s išmok?ti dividendai Belgijoje reziduojan?iam akcininkui gali b?ti apmokestinami abiejose valstyb?se nar?se, iš Pranc?zijos ir Belgijos sutarties matyti, kaip tvirtina ir prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas, kad joje taip pat yra numatytos nuostatos dvigubam apmokestinimui išvengti.

17 Iš ties? pagal Pranc?zijos ir Belgijos sutarties 19 straipsnio A dalies 1 dalies antr?j? pastraip?, kalbant apie Belgijos rezidentais esan?i? akcinink? gautus dividendus, nuo kuri? mokestis prie šaltinio sumok?tas Pranc?zijoje, Belgijoje mok?tinas mokestis nuo j? sumos po Pranc?zijoje sumok?to mokes?io prie šaltinio sumažinamas, pirma, sumok?tu standartinio tarifo mokes?iu prie šaltinio ir, antra, fiksuoto dydžio užsienyje sumok?tu mokes?iu, kur? galima atskaityti taikant Belgijos teis?s aktuose nustatytas s?lygas, ta?iau ši dalis negali b?ti mažesn? kaip 15 % neto sumos. Pagal min?to 19 straipsnio A dalies 1 dalies tre?i?j? pastraip?, kalbant apie dividendus, kuriems taikoma šios sutarties 15 straipsnio 2 ir 3 dali? tvarka ir kurie išmokami fiziniam asmeniui, Belgijos rezidentui, šis asmuo gali vietoje pirmiau min?to fiksuoto dydžio užsienyje sumok?to mokes?io atskaitos toki? pajam? atžvilgiu atskaityti mokes?i? kredit? pagal tarif? ir laikantis tvarkos, numatyt? Belgijos teis?s aktuose d?l Belgijoje ?steigt? bendrovi? išmok?t? dividend?, su s?lyga, kad ne v?liau kaip per termin?, nustatyt? kasmetinei jo deklaracijai pateikti, jis d?l to pateikia prašym? raštu.

18 Šiuo klausimu Pranc?zijos vyriausyb? tvirtina, kad nereikia atsakyti ? pirm?j? klausim?, nes Pranc?zijos ir Belgijos sutarties tikslas ir poveikis yra išvengti Pranc?zijoje ?steigtos bendrov?s Belgijoje reziduojan?iam akcininkui išmok?t? dividend? dvigubo apmokestinimo.

19 Ieškovas pagrindin?je byloje taip pat tvirtina, kad jeigu Belgijos Karalyst? teisingai taikyt? Pranc?zijos ir Belgijos sutarties 19 straipsnio A dal?, b?t? galima išvengti Belgijoje reziduojan?io akcininko gaut? dividend? iš Pranc?zijos dvigubo apmokestinimo. Ta?iau Belgijos Karalyst? netaiko min?to 19 straipsnio A dalies, nes Belgijos teis?s aktuose nenumatyta galimyb? atskaityti fiksuoto dydžio sumok?t? mokest?; tai yra ne tik Pranc?zijos ir Belgijos sutarties pažeidimas, bet ir EB 56 straipsnyje uždrausta diskriminacija.

20 Pagal EB 234 straipsn? iškeltoje byloje Teisingumo Teismui nepriklauso aiškinti Pranc?zijos ir Belgijos sutarties 19 straipsnio A dalies ir nustatyti iš jos kylan?ias pareigas; tai yra nacionalini? teism? kompetencija.

21 Jei šis nacionalinis teismas, atlikdamas tok? aiškinim?, mano, kad pagal Pranc?zijos ir Belgijos sutarties 19 straipsnio A dal? Belgijos Karalyst? privalo užkirsti keli? dvigubam apmokestinimui, leisdama atskaityti fiksuoto dydžio mokest? ar taikydama mokes?io kredit?, jam taip pat priklauso nustatyti remiantis savo nacionaline teise min?tos 19 straipsnio A dalies ne?gyvendinimo pasekmes.

22 Iš tikrųjų pagal teismo praktiką, remdamasis EB 234 straipsniu, Teisingumo Teismas nėra kompetentingas pareikšti nuomonę dėl galimo valstybių narių sudaryto dvišalio sutarties, padedančios pašalinti ar sušvelninti neigiamą nacionalinių mokesčių sistemų bendro egzistavimo poveikį, nuostatų pažeidimo, padaryto vienos iš susitariančiųjų valstybių narių (šiuo klausimu žr. 2007 m. gruodžio 26 d. Sprendimo *Columbus Container Services*, C-298/05, Rink. p. I-10451, 46 punktą). Teisingumo Teismas taip pat neturi nagrinėti ryšio tarp nacionalinės priemonės ir tokios sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, nes šis klausimas nepriskirtinas Bendrijos teisės aiškinimui (šiuo klausimu žr. 2000 m. gruodžio 14 d. Sprendimo *AMID*, C-141/99, Rink. p. I-11619, 18 punktą ir minėto sprendimo *Columbus Container Services* 47 punktą).

23 Vis dėlto iš pirmojo klausimo formuluotės matyti, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas remiasi prezumpcija, jog pagal Prancūzijos ir Belgijos sutartį išlieka Prancūzijoje steigtos bendrovės Belgijoje reziduojančiam akcininkui išmokėti dividendų teisinis dvigubas apmokestinimas. Taigi reikia suprasti, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo pirmuoju klausimu siekiama sužinoti, ar EB 56 straipsnis draudžia tokio dvišalio sutarties mokesčių srityje, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią vienoje valstybėje narėje steigtos bendrovės išmokėti dividendai kitoje valstybėje narėje reziduojančiam akcininkui gali būti apmokestinami abiejose valstybėse narėse ir kuri nenumato, kad akcininko rezidavimo valstybėje narės besilygiškai privalo užkirsti kelią iš to kylančiam dvigubam apmokestinimui.

24 Šiuo atžvilgiu reikia priminti, kad nors tiesioginiai mokesčiai priklauso valstybių narių kompetencijai, jos privalo ją naudotis laikydamosi Bendrijos teisės (žr., be kita ko, 2005 m. gruodžio 13 d. Sprendimo *Marks & Spencer*, C-446/03, Rink. p. I-10837, 29 punktą; 2006 m. rugsėjo 12 d. Sprendimo *Cadbury Schweppes ir Cadbury Schweppes Overseas*, C-196/04, Rink. p. I-7995, 40 punktą; 2006 m. gruodžio 12 d. Sprendimo *Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation*, C-374/04, Rink. p. I-11673, 36 punktą ir 2007 m. lapkričio 8 d. Sprendimo *Amurta*, C-379/05, Rink. p. I-9569, 16 punktą).

25 Be kita ko, kiekviena valstybė turi, laikydamasi Bendrijos teisės, nustatyti savo paskirstytojo pelno apmokestinimo sistemą ir atsižvelgdama į tai apibrėžti apmokestinimo bazę bei mokesčio tarifą, kurie taikomi dividendus gavusiam akcininkui (šiuo klausimu žr. minėto sprendimo *Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation* 50 punktą; 2006 m. gruodžio 12 d. Sprendimo *Test Claimants in the FII Group Litigation*, C-446/04, Rink. p. I-11753, 47 punktą ir 2008 m. gegužės 20 d. Sprendimo *Orange European Smallcap Fund*, C-194/06, Rink. p. I-3747, 30 punktą).

26 Iš to išplaukia, pirma, kad vienoje valstybėje narėje steigtos bendrovės išmokėtiems dividendams kitoje valstybėje narėje reziduojančiam akcininkui gali būti taikomas teisinis dvigubas apmokestinimas, jei abi valstybės narės pasirenka vykdyti savo kompetenciją mokesčių srityje ir apmokestinti dividendus gavusį akcininką.

27 Antra, Teisingumo Teismas yra nusprendęs, kad nepalankumai, galintys kilti dėl to, jog įvairios valstybės narės paraleliai gyvendina savo kompetenciją mokesčių srityje, nėra EB sutartimi draudžiami apribojimai tiek, kiek tokie būtų nėra diskriminuojama (šiuo klausimu žr. minėto sprendimo *Kerckhaert ir Morres* 19, 20 ir 24 punktus ir sprendimo *Orange European Smallcap Fund* 41, 42 ir 47 punktus).

28 Nors dvigubo apmokestinimo panaikinimas Europos bendrijoje yra vienas iš Sutarties tikslų, vis dėlto reikia konstatuoti, kad, išskyrus 1990 m. liepos 23 d. Konvenciją dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo koreguojant asocijuotų ūmonių pelną (OL L 225, p. 10), valstybės narės šioje srityje nesudarė jokios daugiašalės sutarties pagal EB 293 straipsnį (žr. 1998 m. gegužės 12

d. Sprendimo *Gilly*, C?336/96, Rink. p. I?2793, 23 punkt?).

29 Be to, išskyrus 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyv? 90/435/EEB d?l bendrosios mokes?i? sistemos, taikomos ?vairi? valstybi? nari? patronuojan?ioms ir dukterin?ms bendrov?ms (OL L 225, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvi? k., 9 sk., 1 t., p. 147), ir 2003 m. birželio 3 d. Tarybos direktyv? 2003/48/EB d?l pal?kan?, gaut? iš taupymo pajam?, apmokestinimo (OL L 157, p. 38; 2004 m. specialusis leidimas lietuvi? k., 17 sk., 1 t., p. 271), Bendrijos teis?je iki šiol nebuvo priimta jokia vienodinanti ar derinanti priemon?, kuria b?t? siekiama išvengti dvigubo apmokestinimo situacij? (žr. min?to sprendimo *Orange European Smallcap Fund* 32 punkt?).

30 Nesant Bendrijos suvienodinimo ar derinimo priemoni?, valstyb?s nar?s lieka kompetentingos sutartimis arba vienašališkai nustatyti savo gali? mokes?i? srityje pasidalijimo kriterijus, vis? pirma siekiant išvengti dvigubo apmokestinimo (min?to sprendimo *Gilly* 24 ir 30 punktai; 1999 m. rugs?jo 21 d. Sprendimo *Saint-Gobain ZN*, C?307/97, Rink. p. I?6161, 57 punktas; min?t? sprendimo *Amurta* 17 punktas ir sprendimo *Orange European Smallcap Fund* 32 punktas). Valstyb?s nar?s turi imtis priemoni?, b?tin? tam, kad b?t? išvengta dvigubo apmokestinimo situacij?, taikydamos, be kita ko, tarptautin?je mokes?i? srities praktikoje naudojamus kriterijus (žr. min?to sprendimo *Kerckhaert ir Morres* 23 punkt?).

31 Kaip nurodyta šio sprendimo 15 punkte, šiuo atveju remiantis Pranc?zijos Respublikos ir Belgijos Karalyst?s sutartu j? gali? mokes?i? srityje pasidalijimu Pranc?zijoje ?steigtos bendrov?s išmok?ti dividendai Belgijos rezidentui gali b?ti apmokestinami abiejose valstyb?se nar?se.

32 Kai dividendai apmokestinami ir valstyb?je nar?je, kurioje jie išmokami, ir akcininko rezidavimo valstyb?je nar?je, jei b?t? manoma, kad rezidavimo valstyb? nar? b?tinai tur?t? užtikrinti, jog b?t? išvengta šio dvigubo apmokestinimo, pirmenyb? apmokestinti šias pajamas b?t? suteikta valstybei narei, kurioje išmokami dividendai.

33 Net jei toks kompetencij? pasidalijimas atitikt? tarptautin? teisin? praktik?, išd?styt? Ekonominio bendradarbiavimo ir pl?tros organizacijos (EBPO) parengtoje pavyzdin?je pajam? ir turto mokes?i? konvencijoje, b?tent jos 23 straipsnio B dalyje, aišku, kad dabartin? Bendrijos teis?, esant tokiai situacijai, kokia susiklost? pagrindin?je byloje, nenustato bendr? kompetencijos, susijusios su dvigubo apmokestinimo Bendrijos viduje panaikinimu, pasidalijimo tarp valstybi? nari? kriterij?. (žr. min?t? sprendim? *Kerckhaert ir Morres* 22 punkt? ir *Columbus Container Services* 45 punkt?).

34 Taigi, nors valstyb? nar? negali remtis dvišale sutartimi siekdama išvengti jai Sutartimi nustatyt? pareig? (žr. 2006 m. gruodžio 14 d. Sprendimo *Denkavit Internationaal ir Denkavit France*, C-170/05, Rink. p. I-11949, 53 punkt? ir min?to sprendimo *Amurta* 55 punkt?), aplinkyb?, kad min?ti dividendai gali b?ti apmokestinami ir valstyb?je nar?je, kurioje jie išmokami, ir akcininko rezidavimo valstyb?je nar?je, nereiškia, jog pagal Bendrijos teis? rezidavimo valstyb? nar? privalo užkirsti keli? nepalankumams, galintiems kilti vykdant dviej? valstybi? nari? taip pasidalyt? kompetencij?.

35 Šiomis aplinkybomis, kadangi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo pirmasis klausimas yra susijęs tik su Prancūzijos ir Belgijos sutartimi, jam reikia atsakyti, jog dėl to, kad dabartinė Bendrijos teisė, esant tokiai situacijai, kokia susiklostė pagrindinėje byloje, nenustato bendrų kompetencijos, susijusios su dvigubo apmokestinimo Bendrijos viduje panaikinimu, pasidalijimo tarp valstybių narių kriterijų, EB 56 straipsnis nedraudžia tokios dvišalės sutarties mokesčių srityje, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią vienoje valstybėje narėje steigtos bendrovės išmokėti dividendai kitoje valstybėje narėje reziduojančiam akcininkui gali būti apmokestinami abiejose valstybėse narėse ir kuri nenumato, kad akcininko rezidavimo valstybė narė besilygiškai privalo užkirsti kelią iš to kylančiam dvigubam apmokestinimui.

Dėl antrojo klausimo

36 Atsižvelgiant į pirmojo klausimo atsakymą, į antrąjį klausimą atsakyti nereikia.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

37 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija) nusprendžia:

Kadangi dabartinė Bendrijos teisė esant tokiai situacijai, kokia susiklostė pagrindinėje byloje, nenustato bendrų kompetencijos, susijusios su dvigubo apmokestinimo Europos bendrijos viduje panaikinimu, pasidalijimo tarp valstybių narių kriterijų, EB 56 straipsnis nedraudžia tokios dvišalės sutarties mokesčių srityje, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią vienoje valstybėje narėje steigtos bendrovės išmokėti dividendai kitoje valstybėje narėje reziduojančiam akcininkui gali būti apmokestinami abiejose valstybėse narėse ir kuri nenumato, kad akcininko rezidavimo valstybė narė besilygiškai privalo užkirsti kelią iš to kylančiam teisiniam dvigubam apmokestinimui.

Parašai.

* Proceso kalba: prancūzų.